



AUGUST 2016 N° 43



FÈSCHBER
GEMENGEBLAT

Layout: Ren Spautz

Redaktioun: Dany Hermes, Marc Kolber, Roland Miny, Ren Spautz, Frank Weyrich.

Mataarbechter: Olivier Molitor, Ralph Hermes, Luss Brosius, Paul Provost, Angelika Bräutigam, Marie-Louise Haas-Erpelding, Gina Hermes, Lucie Mensen, Chantal Fohl, Christiane Rosseler, Claudine Scholtes, Danielle Karier.

Drock:

Print Service Mechtel, Luxembourg
Korrektur: Joseph Urbanek

Seite 1: Foto vum Ralph Hermes

Seite 2: Virwuert

Seite 3: Éischt Kommoun

Seite 4: Meefeier zu Schous

Seite 5: Madame Crelot

Seite 6: 10 Joer Mierscher Lieshaus

Seite 7: 10 Joer Mierscher Lieshaus

Seite 8: Konschtausstellung castle.art@fiels

Seite 9: Konschtausstellung castle.art@fiels

Seite 10: Konscht-, Gaart an Hobbymaat

Seite 11: Konscht-, Gaart an Hobbymaat

Seite 12: Olivier Molitor

Seite 13: Olivier Molitor

Seite 14: Senioren, Dagesausflug & Paëlla

Seite 15: Showcooking

Seite 16: Nationalfeierdag

Seite 17: Nationalfeierdag

Seite 18: Hobbysäit

Seite 19: Hobbysäit

Seite 20: Madame Karier

Seite 21: Madame Spiewak

Seite 22: Andrea Wagner

Seite 23: Andrea Wagner

Seite 24: Stonnelaaf

Seite 25: Tour de Luxembourg

Seite 26: Fotoausstellung op der Fielser Buerg

Seite 27: Fotoausstellung op der Fielser Buerg

Seite 28: Summerfest am Kuebenascht

Seite 29: Härläichenprëssessioun

Seite 30: Schoulausflug Cycle 4.2

Seite 31: Schoulausflug Cycle 4.2

Seite 32: Ofschlossfest bei de Kueben

VIRWUERT

Léif Biergerinnen a léif Bierger

Fir de Moment liewe mir an enger schwiereger Zäit.

Zanter dass ech mech kann erënneren goufen et nach nie esou vill feig Uschléi, Attacken a Gewalt vis-à-vis vun Onschëllegen. Fir de Moment sinn 65 Milliounen Leit op der Flucht, e ganz groussen Deel si Kanner.

Et dominéiert Angscht an Onsecherheet.

D'Naturkatastrofen huelen an erschreckendem Ausmooss zou.

De Freidegabend, 22 Juli si mir geléiert ginn, dass och mir zu Lëtzebuerg kënnen dovunner betraff ginn.

Eis Nopeschgemengen hunn et op eng fulminant Art a Weis ze spiere kritt. Vill vun den Awunner hunn alles verluer a gesinn keng Perspektiven. Eisen techneschen Gemengenservice huet bei den Opraumarbechten eng Hand mat ugepackt.

Positiv ass et ze gesinn, dass de Bau vun eiser neier Maison Relais an d'Extenssioun vun der Angsber Schoul wi geplangt ofleeft.

Am Hierscht, den 1. Oktober huele mir als Gemeng un de „Journées nationales du patrimoine“ deel. Et ass eng Visite vun der Fëschber Kierch geplangt an en Uergelconcert. Weider Detailler kommen no, Ech wënschen Iech e schéine Summer a wann et fir Iech méiglech ass, eng relax Vakanz.

Marianne Brosius-Kolber



Eischt Kommoun zu Fëschbech



3

De 24. Abrëll 2016 hunn 9 Kanner zu Fëschbech hir 1. hl. Kommoun gemaach.

Am Cortège mat de Pompjeeën ass et an Fëschber Kierch gaangen, wou de Paschtouer Romain Richer si empfaangen huet.

Während der Mass hunn d'Kommounskanner wonnerschéin gesongen a goufen vu Museker aus der Gemeng begleitet.

Och de Gesang huet zur gudder Ambiance beigedroen. E Merci och op dëser Plaz dem Linda fir seng Hëllef. D'Feierlechkeeten sinn Dënschdeg Oves mat enger Mass zu Schous an der Kapell mat uschlëssender Agape ofgeschloss ginn.



Fotoen: Luss Brosius a Paul Provost



Fëschber Gemeindeblatt

1. MEEFFEIER ZU SCHOUS



D'Madame Antoinette Crelot-Hoffmann vu Schous, kritt 80 Joer

Ufank Juni huet d'Madame Antoinette Crelot-Hoffmann vu Schous, hir 80 Joer bäi beschter Gesondheet konnte feieren.

D'Antoinette ass den 30. Mee 1936 zu Bissen op d'Welt komm. Si waren zu 3 Kanner doheem. Vu Bissen ass d'Famill Hoffmann op Nidderkuer an duerno, kuerz nom Krich, op Zolver gezunn, wou d'Antoinette och d'Schoul besicht huet. No der Schoulzäit huet d'Antoinette als Verkeeferin geschafft.

Den 8. August 1962 ass d'Antoinette mam Charel Crelot, de Bond fir d'Liewen agaangen. Vun do un huet hat an der Bäckerei vu sengem Mann, an der Stadt geschafft.

Aus dem Bestietnes sinn 2 Kanner, ee Meedchen an ee Jong, erfir gaangen, déi hinnen 8 Enkelkanner geschenkt hunn.

No der Aarbecht an der Bäckerei, huet d'Antoinette de Famille-Kaffee zu Hoen iwwerholl, deem Si bis zu hirer Pensioun, zur vollsten Zefriddenheet vun hirer Clientel, gefoeurt huet.

Am Joer 1992 hu si zu Schous een Haus kaf, fir hei an aller Rou, hir verdéngte Pensioun ze genéissen, dëst no engem aarbechsträichen Liewen. D'Hobby vum Antoinette sinn Handaarbechten.

Déi Verantwortlech vun der Gemeng Fëschbech, déi zwee Scheffen, d'Simone Majerus-Schmit a Marco Karier, hunn der Madame Antoinette Crelot-Hoffmann mat engem schéinen Blumenarrangement, fir hir 80 Joer, gratuléiert.

Text a Foto : Ren Spautz



10 Jahre Öffentliche Bibliothek “Mierscher Lieshaus”



Die öffentliche Bibliothek Mierscher Lieshaus blickte im Mai 2016 auf eine 10 jährige Erfolgsstory zurück und nahm diesen Geburtstag zum Anlass, zu einer Geburtstagsfeier ins Mierscher Kulturhaus einzuladen.

Ein zahlreiches Publikum hatte diese Einladung angenommen. Neben den Mitgliedern des Komitees der a.s.bl., die als Träger der Bibliothek fungiert, standen auch etliche BürgermeisterInnen und Gemeindeverantwortliche aus 9 konventionierten Gemeinden (Mersch, Lintgen, Lorentzweiler, Colmar-Berg, Bissen, Larochette, Heffingen, Fischbach und Tuntange) und anderen Nachbargemeinden, viele KollegInnen aus dem Verbund der öffentlichen Bibliotheken, Fachleute aus dem Buchwesen, Bibliotheksnutzer, Künstler, Kursleiter, Unterstützer, Nutzer und Freunde der Bibliothek auf der Gästeliste, darunter so namhafte Persönlichkeiten wie, die Direktorin der Nationalbibliothek, Monique Kieffer, der Direktor des Centre National de Litterature, Claude Conter, der Merscher Ehrenbürgermeister Albert Henkel und die beiden Künstlerinnen des kulturellen Rahmenprogramms: Nora Wagener (Autorin) und Marie-Christiane Nishimwe (Sängerin). Die Festreden hielten der Abgeordnete Claude Adam, in seiner Funktion als Präsident vom Mierscher Lieshaus, Kulturschöffe Michel Reiland in Vertretung des Bürgermeisters der Gemeinde Mersch und Guy Arendt, Staatssekretär für Kultur für das Kulturministerium. Durch den Abend führte die Leiterin des Lieshauses, Angelika Bräutigam.

Das Mierscher Lieshaus hatte schon bei der Einweihung 2006 angekündigt, dass es seine Bestimmung darin sieht, ein Treffpunkt für lesefreudige Menschen zu sein und nicht nur ein Ort, an dem man Medien ausleiht. Viel Wert wurde auf die Schaffung einer gemütlichen und freundlichen Umgebung gelegt, die man gerne aufsucht, in der man sich wohl fühlt, und wo die Möglichkeit geboten wird, dass Gleichgesinnte sich treffen und austauschen.

Von Anfang war man nicht nur bei der Medienbeschaffung auf aktuellem Stand und hatte die neuesten Bestseller im Angebot (von 3.000 Medien/2006 stockte man in den vergangenen 10 Jahren kontinuierlich das Angebot auf mittlerweile 19.000 Medien auf) , sondern darüberhinaus zog ein interessantes und abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit kochkarätigen Rednern und Moderatoren die Nutzer von Nah und Fern an. Z.B. Konferenzen zu aktuellen Themen (*Anm: siehe Listen,.*), Kurse, Seminare und Workshops rund um das Thema “Lesen und Schreiben”, Lesungen, Ausflüge, Gesprächskreise und etliches mehr.

Im Anschluss an die Festreden und die kulturellen Highlights (unter anderem auch eine Lesung von Jean-Marc Gaspard, einem Teilnehmer von der Schreibgruppe des Lieshauses mit seinem Text “Vom 10. Geburtstag”, wurde den Gästen, wie es sich gehört, der Ehrenwein, ausgerichtet von der Gemeinde Mersch, angeboten. Dazu gab es kulinarische Leckerbissen und einen Geburtstagskuchen in Buchform, Maße 50x70 cm!

Text: Angelika Bräutigam





Konschtausstellung

De Päischtweekend hat d'Associatioun „Kultur op der Héicht asbl” op eng Konschtausstellung, castle.art@fiels, invitéiert.

Mat derbäi war och eng Kënschtlerin aus eiser Gemeng, d'Anne Stein vu Fëschbech an ee fréiere Schéisser, de Vincent Karier. Dat anert waren folgend Kënschtler: Emil Antony, Galina Feskova, Karin Helbach, Edgar Kohn, Monique Link, Vic Mathias, Ellen Rennebog, Pierre Reverce, Jean-Paul Thiefels a Simone Weydert.

Déi Leit, déi de castle.art@fiels, net besicht hunn, hu ganz kloer eppes verpasst, wéi dir op de Fotoe gesidd.

Fotoen: Ren Spautz



op der Fielser Buerg



Konscht-Gaart

De 5. Mee war et endlech esou wäit. No méintelaangem Geplangs hat de Gaart an Heem säin éischte Konscht-Gaart an Hobbymaart.

Ab 7 Auer koum'En no an no déi 44 Aussteller matt Blumen, Keramik, Schmuck, Likören, Konschtwierker aus Eisen an Holz, an an an..., fir hier Stänn opzeriichten. Baussen a bannen war vill lass. Kaffischelcher a Kaffi stounge prett, an a kuerzer Zäit an ouni vill Gedeessesems haten sech déi 23 Aussteller bannen an 21 Aussteller baussen ageriicht.

Um 10 Auer giong et bei sonnigem an dréchenem Wieder lass. D'Griller ware waarm an d'Kaffisstufstung voller leckerer Saachen. Déi éischt Leit si kucke komm an um 11 Auer war déi offiziell Ouverture a Präsenz vun den Éieregäsch.

No enger Ried vun eiser Presidentin an vun der Madame Buergermeeschter ass de Blummebändchen duerchgeschnidde ginn, an d'Gäsch kruten en Eirewäin zerwéiert.

De ganzen Dag hat eis Grilléquipe all Hänn voll ze dinn an den Theaterveräin huet sech em d'Gedrénks gekëmmert.

Et war en erfollegräichen Dag fir d'Aussteller a fir eise Veräin, an esou steet enger zweeter Editioun d'nächst Joer op Christi-Himmelfaart näischt méi am Wee.

Fotoen: & Text: Dany Hermes



an Hobbymaart



11



Fäschber Gemeindeblatt

Gräifvigel-1. Deel vum Olivier Molitor

Dacks gesäit een an eiser Gemeng e Gräifvull um Himmel kreesen, mee wësse mer och ëmmer watfir e Vogel dat ass? Kucke mer eis emol an e puer Stéchwierder déi Gräifvigel un, déi och an eiser Gemeng bréien. Fänke mer emol mat deenen 2 heefegsten un:

Bussar (*d.* Mäusebussard, *fr.* Buse variable, *lat.* Buteo buteo)

De Bussar ass den heefegste Gäifvull bei eis (och an Europa). D'Faarf vu senge Fiederen ass ganz ënnerschiddlech. Säin Nascht baut hien a Beem. Et gëtt geschat, datt et zu Lëtzebuerg iwwert 1000 Puer ginn, déi hei bréien.

Gréisst: 50-55 cm

Gewiicht: Männchen bis 1100 gr, Weibchen bis 1300 gr

Flillekspannwéit: 130-135 cm

Eeër: 2-3

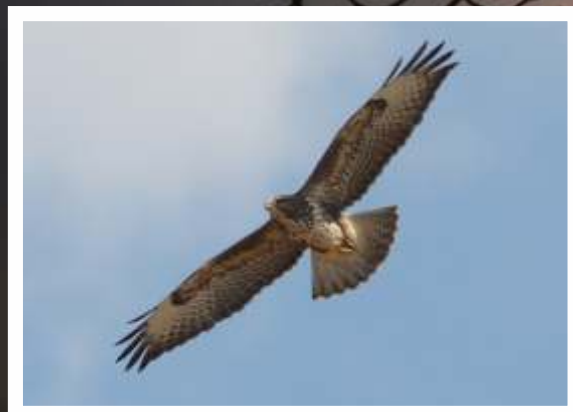
Bréizäit: 34 Deeg

Zäit am Nascht: 55 Deeg

Fudder: Mais, Vigel, Aas, Reewierm

Alter: bis 25 Joer

Feinden: Uhu, Habicht, Kréi, Mënsch (Kollisoun Stroosseverkéier & Eisebunn, Stroumleitungen)



Kréchel (*d.* Turmfalke, *fr.* Faucon crécerelle, *lat.* Falco tinnunculus)

De Kréchel ass den heefegsten Fallek an zweetheefegste Gräifvull bei eis (och an Europa). Säi Nascht baut hien net selwer, mee benotzt al Näschter vun anere Vigel wie z. B. der Kréi, Fielswänn, héich Gebaier, Nistkëschten. Et gëtt geschat, datt et zu Lëtzebuerg iwwert 500 Puer ginn, déi hei bréien.

Gréisst: 35-38 cm

Gewiicht: Männchen 250 gr, Weibchen bis 300 gr

Flillekspannwéit: 75-82 cm

Eeër: 4-7

Bréizäit: 30 Deeg

Zäit am Nascht: 33 Deeg

Fudder: Mais, Vigel, Reewierm, Insekten

Alter: bis 15 Joer

Feinden: Fallek, Kréi, Uhu, Marder, Mënsch



Dagesausfluch vum Senioreveräin

Eisen traditionellen Dagesausfluch haten mir den 20. Abrëll 2016 op Hauenstein an d'Pfalz.

Moiens hu mir eis mat 41 Membere zu Schouss a Richtung Hauenstein gemach. Nom Mëttegiessen zu Frauenstein hu mir ënner fachmännischer Féierung den däitsche Schongmusée besicht.

Dëse Musée ass eenzegarteg weltwäit, eng faszinant Kultur vu Schong aus all Zäit a Kontinent. Op 3000 m² kann en hei Schong bewonneren, vun allen Gréissten an Sorten, soguer eng Sammlung vu Schong déi Prominenter mol gedroen hunn. Eleng aus der Ernst-

Tillmann-Sammlung, déi greissten Kollektioun vu Privat-Sammler, sinn hei 3500 Puer aus zwee Joerdausenden. No dësem intressante Besuch, si mir an déi 32 Schonggeschäfte shoppe gaangen. Jiddereen hat natierlech gut akaf a mir sinn zefridden erëm heemgefuert.

Alles an allem en intressanten Ausfluch.



Foto: & Text: Marie-Louise Haas-Erpelding

Paëlla-essen vun de Senioren

De 7. Mee 2016 huet eise Veräin op ee Paëllaessen invitéiert, dëst mat spuenischer Musek vun der Grupp „Benjito Su Familia“.

Eis Käch, Théo, Nico a Germain, hunn ongeféier 110 Menuen servéiert. Merci un all déi léif Leit déi hei esou gut gehollef hunn. Fir eis Gäscht hate mir selbstverständlech och Sangria, dee vum Sylvie preparéiert gi war.

Duerfir mierkt iech elo schon den 6. Mee 2017, och dann hu mir en Themenowend.

Foto & Text: Marie-Louise Haas-Erpelding



Fëschber Gemeindeblatt

Showcooking

am Veräinshaus op der Héicht

De 19. Abrëll 2016, huet de Ben Weber, deen duerch säi Restaurant *Gudde Kascht* vum Haler a seng Kachbicher *Lëtzebuenger Kascht modern opgedëscht*, bekannt ass, am Veräinshaus *Op der Héicht*, fair Desserten zoubereet.

Op Aluedung vum *Fairtrade Grupp vun der Gemeng Fëschbech*, huet hie gewise, wéi een duerch bewusst Akafe, lëtzebuergesch Produzenten an de fairen Handel ënnerstëtze kann. Sou huet hien a sengen Desserte frësch regional Liewesmëttel verschafft a wou dat net méiglech wor, op fair gehandelt Produkter, wéi Schockela, Hunneg, Zocker a Bananen, zréck gegräff.

Ënnert den Ae vu 15 ganz interesséierte Leit huet de Ben gewise, wéi hien ee *Moëlleux*, eng *Crème Anglaise*, eng *Pâte Sablée*, eng *Crème au Chocolat* et sa *Crème Mascarpone*, *Muffins Amande* et *Noisette* an och eng *Lait Frappé à la Banane*, mécht.

Hmmh, léierräich, fair a virun allem, gutt!

Iwwregens, fir Ären Agenda: Den 23. Oktober 2016 ass *Op der Héicht* eisen drëtter *faire Kaffisbuffet*. Mir wärend ganz frou, lech do empfänken ze kënnen.

Foto: & Text: Lucie Mensen



15



Fëschber Gemengeblat

National



feierdag



Fotoen: Ren Spautz

Hobby-Säit Francis Keiffer, Fëschbech & Jean Leick, Schous

Cognac oder Whisky? Whisky oder Cognac?

Dat ass eng schwéier Fro! Fir ze probéieren dorop eng Äntwert ze fannen, hu mer ons eppes ausgeduecht: an eiser Geméng hu mer mindestens 2 Leit, déi sech an där Matière auskennen an dofir hu mer déi 2 beieneen un en Dësch gesat. Do konnten se hir Präferenzen austauschen an hiirt Wësse weiderginn.

De Francis Keiffer huet sech ganz dem Whisky verschriwwen an de Jean Leick gesäit léiwer e Cognac a sengem Glas. Lauschtere mer emol wat se sou zielen.

F.: Fir éierlech ze sinn, ech hunn och mat Cognac ugefaang, mee Kollegen hu mech dunn iwwerzeegt och emol Whisky ze probéieren. An du huet mech iergend eng Kéier de Virus gepak a säithir léisst e mech net méi lass.

J.: Bei mir kouw meng Virleift fir de Cognac well mer an der Charente Vakanz gemaach hunn. An engem Restaurant krut ech e super Cognac an dun hu mer di eng oder aner Brennerei besicht. Dat hunn ech eng zimlech spannend Saach fonnt an no an no hunn ech mech do erageschaft an och ugefaang mat sammelen.

F.: D'Sammelen ass och eppes, wat fir mech ganz wichteg ass. Wann ech e Whisky kafen, da sinn dat ëmmer 2 Fläschchen vun all Zort. Di eng ass fir ze drénken, di aner ass fir d'Sammlung.

J.: Wivill Fläschchen hues de dann an der Tëschenzäit?

F.: Bei 2 Dausend hunn ech opgehal ze zielen.

J.: Oh freck, do kommen ech awer net erun. Ech kafe mer all Mount 2 Fläschchen plus en etlech an der Vakanz. An ech drénken all Dag e Glas vun 2 Centiliter. Ech hunn ausgerechent, datt wann ech esou weiderkafe bis ech 70 Joer al sinn, da kann ech herno bis ech der 85 hunn all Dag gratis mäi Cognac drénken.



F.: Woubäi et net nēnnen op d'Drēnken ukēntt. Beim Whisky geet ganz vill duerch d'Nues! D'Richen ass ganz wichteg an an de Brennereien ginn et Leit, di sougenannte Masterblender, déi eleng duerch d'Riche feststellen ob d'Qualitéit stēmt.

J.: Wat d'Qualitéit ugeet, beim Cognac ass déi streng reguléiert. Et dāerfe nēnnen Drauwen aus den 2 Charente Departementer gebrauch ginn, nēnne Fässer aus der Géigend geholl ginn. An dann ass d'Alterung festgeluecht: mindestens 2 Joer fir en „VS“, 4 Joer fir en „VSOP“ a mindestens 6 Joer fir en „XO“.

F.: Beim Whisky ass dat anescht well haut gētt quasi weltwäit Whisky gemaach. Just a Schottland ginn et do méi streng Regeln. Sou muss eng Lagerzäit vu mindestens 3 Joer agehale ginn an e muss mindestens 40 % Alkohol hunn. D'Fässer musse gebrauchte Fässer sinn wou schon Sherry, Rum, Cognac oder Wäin dra war. Dofir ass och di Marque „Scotch Whisky“ geschützt. Et geet also net fir zu engem schottesche Whisky einfach Whisky ze soen, mee et muss „Scotch Whisky“ sinn.

J.: So, dee Whisky, deen s de mer do grad ze schmaache ginn hues, dee kéint mer nawell gefalen. Hei probéier mol dēsen XO. Wat seess de dozou?

F.: Net schlecht, domat kann ech och liewen. Wat beim Whisky ass, do hues de méi ausgeprägte verschidden Aromen a Goûten. Beim Cognac sinn d'Ēnnerscheeder méi subtil.

J.: Ech fannen, sou eppes wēi dat hei Gesprēch kéint eemol eng Kéier a méi engem grouse Krees maachen, eventuell suguer mat engem passende Maufel.

Fotoen & Text: Frank Weyrich



Wat der nach net wousst:

- Firwat ass en ale Whisky oder Cognac besser wēi e jonken?

No der Distillatioun ass den Alkoholgehalt ganz héich. Fir verkaf a gedronk ze ginn, mussen et tēschent 40 an 43 % sinn. Bei deene Jonke gētt dee Prozentsaz erreecht andeems einfach Waasser (entmineraliséiert, fir keng falsch Aromen ze produzieren) bäigemēscht gētt.

Fir di aner, do verflüchtegt sech am Laf vun der Zäit den Alkohol duerch d'Holfässer an da ginn d'Prozenter op eng „natierlech“ Art a Weis erof. Derbäi kēntt, datt doduerch och nei Aromen opgeholl ginn.

- Out: wien aus engem Schwenker drēnt ass out! Haut gētt aus klēngen Tulpe geschmaach.

- Out: beim Schmaache schlürfen ass out! Dat as gutt fir de Wäin. Mee bei Cognac a Whisky gētt de Mond zou gelooss an da gētt geknat



Madame Karier-Buck Alice

feiert hir 85 Joer

Den 30. Juni 2016 huet de Schefferot, d'Buergermeeschtesch Marianne Brosius-Kolber mat hiren zwee Scheffen, dem Simone Majerus-Schmit an dem Marco Karier, der Madame Alice Karier-Buck mat engem schéine Blumenarrangement fir hir 85 Joer gratuléiert.

D'Madame Karier ass den 21. Juni 1931 zu Schous gebuer ginn. Si war dat Jéngst vun 10 Kanner, 6 Bridder a 4 Schwëstere.

Den 1. September 1951 huet si sech mam Jean-Pierre Karier zu Schous an der Kapell bestuet. Hie war zu Fëschbech um Schloss bei der grossherzoglecher Famill als Chauffeur agestellt an huet do och zwee Joer gewunnt.

Si hunn zäitliewens zesummen zu Schous gewunnt an aus hirem Bestietnes si 5 Kanner ervir gaang. Si sinn haut stolz Grousselteren vu 14 Enkelkanner an Ugrousseltere vu 11 Urenkelen an erwaarden am Oktober dëst Joer deen 12. Urenkel(in).

Ze soe bleift nach, datt de Scheffe Marco Karier ee vun hire Bouwen ass an datt si elo am September hir Eisenhochzäit (65 Joer bestued) feieren.

D'Redaktiounsteam schléisst sech deene ville Wënsch un a wënscht der Madame Karier-Buck nach vill schéi Joer am Krees vun hirer Famill.

Foto: Danielle Karier an Text: Ren Spautz



Madame Spiewak

feiert hir 80 Joer



21

D'Maria Spiewak-Maurer ass de 7. Juli 1936 zu Schous als éischt vun 3 Kanner op d'Welt komm. Hiere Mann, de Jäng Spiewak, koom am Freistaat Danzig, den 4. Januar 1932 op d'Welt.

Hie koom nom Krich als Flüchtling iwwert d'Schwäiz op Lëtzebuerg. Zu Schous huet hien net nëmmen beim Bauer Turmes eng Aarbecht font, mee och seng grouss Léift d'Maria.

Den 20. November 1954 sinn sie zwee bestuet ginn, a wunnen zanter 1969 zu Angelsbierg. De Jäng huet beim Elektriker Schwarz, op der Schmelz a bis d'Pensioun bei der Fonderie geschafft.

Leider ass hien vill ze fréi den 18. Juli 1992 gestuerwen. D'Maria huet sech doheem ëm di 4 Kanner an de Stod gekëmmert. Haut kann sie zudeem op 9 Enkelkanner an och schon 3 Ur-Enkelkanner houfereg sinn. An de gréissten Deel vun der Famill wunnt ëmmer nach an eiser Gemeng.

Dem Maria Spiewak hiere schéine ronne Gebuertsdag huet si dofir och matt der ganzer Famill de 9. Juli am Restaurant Victor Hugo zu Veianen gefeiert.

Och wäer et dem Schefferot, mat eiser Buergermeeschtesch, dem Marianne Brosius-Kolber a sengen zwee Scheffen, dem Simone Majerus-Schmit an dem Marco Karier, eng Eier, hir am Numm vun der Gemeng Fëschbech, mat engem schéinen Blumenarrangement, ze gratuléieren.

Foto: Frank Weyrich an Text: Dany Hermes



Fëschber Gemengeblat



Andrea Wagner 10 Joer am Redaktiounsteam

Et gëtt elo d'Gemengeblat säit dem Joer 2000. Et war deen demolege Buergermeeschter, Fern Braun, dee mat der Idee koum. An esou hunn e puer Fräiwëlleger ënnert der Leedung vum Ren Spautz ugefaang dëst Blat ze maachen.

Bis d'Joer 2006 huet dat och tiptop geklappt an awer wier et flott gewiescht ee Redaktiounsteam ze hunn, well d'Aarbecht ass net manner ginn, ass eis Gemeng dach ëmmer méi dynamesch ginn, esou gutt administrativ, wéi och veräinsméisseg.

De Wonsch vun engem Redaktiounsteam ass bei der Buergermeeschtesch, dem Marianne Brosius-Kolber net op daf Ouere gestouss, huet Si dach a verschidde Réunionen en Opruff un d'Bierger gemaach, fir sech bei der Réalisatioun vum Gemengeblat anzebréngen.

Den Opruff hat d'Andrea Wagner, datt knapp 1 Joer mat senger Famill an eiser Gemeng gewonnen huet, opgeholl a sech spontan gemellt fir kënne matzemaachen.

Ech wëll et vir eweghuelen, mam Andrea hate mir an eisem neien Team, dem Dany Hermes, Georges Brosius, Marc Kolber, Rol Miny a mir, eent vun eisen Aktivsten.

Jo, et huet heiansdo genervt, wann et mat senger Grëndlechkeet koum. Et war schliislech bei eis komm, well et am Manifestatiounskalenner vun eisem Blat vill Schreiwfeeler fonnt huet a sech geduecht huet, amplaz ze kritiséieren, wier et besser matzeschaffen. Dat huet et an der Perfektioun gemaach a nach derbäi säi Mann fir eis Saach gewonnen, dee vun do un eist Blat korrektur gelies huet.



Dem Andrea säin Dada war alles wat mat der Schoul ze dinn hat, ewéi d'Zesummenaarbecht mam Léierpersonal, Schüler, Elterevereenegung, Elterevertrieder. Hatt war d'Kontaktpersoun zum Angsber Schoulsystem, wou et eng hellewull Aarbecht gouf.

Et konnt een d'Andrea fir alles froen, Texter schreiwen, Fotoe maachen, Texter verbesseren, hatt war fir eist d'Gemeengeblat omnipräsent, bis elo, d'Blat 42. Dem Andrea feelt d'Motivatioun a ween hatt kennt, weess datt hat dorausser seng Konsequenzen zitt, nom Motto, entweder ech ginn alles oder ech halen op an dat ass elo de Fall.

Him Merci soen, ass e bessi wéineg. Hatt war dee Mënsch, deen an eisem Redaktiounsteam e strukturellt Schaffen erabruecht huet. Am Ufank war dat net esou einfach fir eis, awer mir hate séier spatz, datt säi Schaffen am Interessi vun eisem Gemeengeblat, d'Kalitéit vun deem Blat enorm verbessere géif.

Bon, Andrea, du hältst elo op, ech mengen ech brauch dir net ze soen, dass du eis feele wäerts, och oder vläicht eben, wells du mat denger Grëndlechkeet eis oft genervt hues a fir déi Kalitéit gesuergt hues, déi eist Blat momentan genéisst.

Mir, dat ass d'Dany, de Frank, de Marc, de Rol an ech, wëllen eist Bescht ginn, fir d'Blat esou weider ze féieren, wéi s du eis dat elo während méi wéi 10 Joer virdemonstréiert hues.

Ciao Andrea, a bonne Chance bei dengem neien Erausfuerderungen a nächster Zukunft.

Fotoen & Text: Ren Spautz



Et kann een de „Stonnelf“ roueg als Traditioun bezechnen. No enger ofwiesselungsräicher Geschicht konzentréiert en sech säit dësem Joer op d'Schoulen aus der Mierscher Géigend. Organiséiert gëtt e vum Dikkerecher Kolléisch senger Mierscher Annexe. Dofir heescht en och elo „Mierscher Stonnelf“. Ënnert deene 650 Schüler, déi am Mee um Départ waren, war och den Cycle 4 aus der Angsber Schoul mat derbäi.

Ier d'Kanner tatsächlech konnte lafen, ass et awer drëms gaangen Parrainen ze sichen, déi sech engagéiert hunn eng Spend fir e gudden Zweck ze maachen. Fir dat di Leit awer wierklech opgeruff goufen, hire Virement ze maachen hunn d'Kanner missen eng Bedingung erfëllen: jiddereen huet missen eng festgeluegt Distanz lafen.

D'Kanner aus dem Cycle 4 hu misse 5 Ronne ronderem de Lycée zu Miersch lafen, dat sinn am Ganzen 3,5 Kilometer. Fir di méi al waren et eben méi Ronnen. D'Spenden déi erakommen, si dest Joer fir d'Aids-Fuerschung an fir d'Aids-Berodung vum roude Kräiz.

Foto & an Text: Frank Weyrich

D'Angsber Schoul beim „Mierscher Stonnelf“



TOUR DE LUXEMBOURG AN EISER GEMENG



Fotoen:
Frank Weyrich
Luss Brosius



Fëschber Gemengeblat



Fotoausstellung op





o der Fielser Buerg

Christiane Dabé / Iernzen, Fernanda Marques / Fäschbech, Lis Weber / Angelsbiereg
 Marc Bollendorf / Iernzen, Monique Mathieu / Fiels, Norb Kimmel / Iernzen,
 Ren Spautz / Angelsbiereg



Fotoen: Ren Spautz

Summerfest am Kuebenascht

Den 1. Juli 2016 hat d'Crèche „Am Kuebenascht“ zu Schous, hiirt Summerfest. D'Personal, d'Elteren an d'Kanner hunn zesammen e puer schéi Stonne verbruecht.

Fir lessen a Gedréngs war och gesuergt an esou war den Erfolleg vum Summerfest garantéiert.

Fotoen an Text: Christiane Rosseler



Fëschber Gemeinde

Härläichenprëssessioun

Wéi all Joer huet d'Par Fëschbech och dëst Joer erëm seng Härläichenprëssessioun zu Meesebuerg gefeiert an dëst an der Kapell vum Schlass.

No der Prëssessioun, war et de Christophe Clasen, deen op ee Patt invitéiert huet an d'Fraen a Mammen hu fir ee gudde Maufel gesuergt.

Fotoen: Gina Hermes & Text: Ren Spautz



Fëschber Gemeindegeblat



ANGSBER SCHOUL

COLONIE CYCLE 4.2 AN D'BOURGOGNE

Vum 11. bis den 14. Juli ass de Cycle 4.2 (6. Schouljoer) an d'Colonie an d'Bourgogne gefuer.

Éischt Etapp op eiser Rees wor de „Centre Pompidou“ zu Metz, wou d'Kanner Wierker vum Tadashi Kawamata (Under the Water), Kadinsky, Chagall oder Picasso vu ganz no konnte bewonneren.

Duerno giong et mam Bus virun op Batilly-en-Puisaye, wou eise Grupp an aussergewöhnleche Jurten an an engem kommouden Zelt ënnerbruecht wor. Beim „Murdergame“ owes haten d'Kanner d'Missioun e fiktive Mord opzeklären. Dobäi hu se séier erkannt, datt et beim Beruff vum Policeinspekter op dat richtegt Gespier, Logik an e gudde Bléck fir Détailler ukënnt.



Dönschdeg si mir op de Schantje vu Guédelon gefuer. Do gëtt zënter 1998 eng Mëttelalterbuerg (château philippien) mat den Techniken an de Mëttel vun deemols opgeriicht.

Et ass en impressionnante Site, am Bësch vun Treigny matzen an engem Steebroch. Eis Guidin Julia huet op eng flott Manéier de Projet an déi verschidden Handwierksberuffer vu fréier erklärt. Nom Pic-Nic konnte mir nach eist Talent am „Steemeesselen“ ënner Beweis stellen.

.Virum Owe siess hunn d' Schüler sech am Bouschéissen gemooss. Verschidde Kanner wore wierklech talentéiert an hätten a fréieren Zäiten mat Robin Hood a Konsorten mathaale kënnen.



Mëttwochs gong et ganz sportlech virun.

Am Kloterpark hate mir no enger kuerzer Aféierungs-ronn d'Méiglechkeet déi verschidde Pisten vu wäiss (licht) bis schwaarz (schwierig a ganz héich) ze testen.

Mëttes stoung e Kanu-Tour op der Loire um Programm. Klätschnaass mee ganz zefridden ass de Grupp no enger Stonn ukomm.

Owes hu mir eis et bei engem Lagerfeier mat gegrilltem Speck (Marshmallow) gutt goe gelooss.



Donneschdeg hu mir nees eis Valissen gepaack. Nierft Allem wat mir matbruecht haten, hu mir och vill nei Erfahrungen mat Heem geholl. Mir hunn eis géigesäiteg besser kennegeléiert a vill matenaaner gelaacht.

Um Enn nach e Merci fir d'Organisatricen Lucie a Sarah, d'Sponseren an de Buschauffeur Michel. Dës Colonie wäerten d'Kanner soubal net vergiessen.



(www.guedelon.fr)

Fotoen: Lucie Mensen & Text: Chantal Conrad

Ofschlossfest vun de Summeraktivitéiten vun der Maison Relais bei de Kueben

De 29. Juli huet d'Maison Relais eng Ofschlossfeier no zwou schéine Wochen, mat villen Aktivitéiten a schéinen Ausflüch, organiséiert.

Déi zwou Wochen stoungen ganz ënnert dem Thema Afrika. Esou koum et och dozou dass fir d'Fest zwee afrikanesch Artisten zesumme mat de Kanner verschidden Optrëtter astudéiert a presentéiert hunn.

Et goufen och lecker afrikanesch Spezialitéiten déi d'Maison Relais preparéiert hat an d'Elteren haten och allerlee Schneekereie matbruecht.

D'Spenden déi während eisem Fest erakomm sinn, ginn un d'Affer vun der lernzdall Iwwerschwemmung.

Villmools Merci an eng schéin Summervakanz.

Fotoen an Text: Claudine Scholtes

